EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 8.11.2023.
COM(2023) 681 final

ANNEX

PRILOG

PRIJEDLOGU ODLUKE VIJEĆA br. X/2023

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u vezi s Odlukom Vijeća EU-a i Albanije za stabilizaciju i pridruživanje o izmjeni njegova poslovnika

PRILOG

VIJEĆE ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE,

uzimajući u obzir Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Albanije, s druge strane (dalje u tekstu „Albanija”), a posebno njegov članak 120. stavak 4.,

budući da:

(1) Dijalog i suradnja socijalnih partnera i drugih organizacija civilnog društva, kao i regionalnih i lokalnih tijela u Europskoj uniji i onih u Albaniji mogu znatno doprinijeti razvoju njihovih odnosa i integraciji Europe.

(2) Čini se primjerenim da bi se ta suradnja trebala organizirati osnivanjem dvaju zajedničkih savjetodavnih odbora,

(a) jednim između Europskog gospodarskog i socijalnog odbora, s jedne strane, i albanskih socijalnih partnera i drugih organizacija civilnog društva, s druge strane;

(b) i drugog između Odbora regija Europske unije, s jedne strane, i izabranih predstavnika lokalnih i regionalnih tijela Albanije, s druge strane.

(3) Iz toga slijedi da je poslovnik Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje, donesen Odlukom br. 1/2009, potrebno na odgovarajući način izmijeniti.

ODLUČILO JE:

Članak 1.

Odluka br. 1/2009 mijenja se dodavanjem sljedećih članaka:

Članak 14.

Zajednički savjetodavni odbor s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom

(1) Osniva se Zajednički savjetodavni odbor s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom kojemu se povjerava zadatak pomaganja Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje s ciljem promicanja dijaloga i suradnje između socijalnih partnera i ostalih organizacija civilnog društva u Europskoj uniji i Albaniji. Takav dijalog i suradnja obuhvaćaju sve relevantne aspekte odnosa između Europske unije i Albanije koji se pojavljuju u kontekstu provedbe Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju. Takav dijalog i suradnja posebno su usmjereni na:

(a) pripremu albanskih poslodavaca, radnika i ostalih organizacija civilnog društva za aktivnosti u okviru budućeg članstva u Europskoj uniji;

(b) pripremu albanskih poslodavaca, radnika i ostalih organizacija civilnog društva za njihovo sudjelovanje u radu Europskog gospodarskog i socijalnog odbora nakon pridruživanja Albanije;

(c) razmjenu informacija o pitanjima od zajedničkog interesa, posebno o trenutnom postojećem stanju u vezi s procesom pridruživanja, kao i pripremu albanskih poslodavaca, radnika i ostalih organizacija civilnog društva za taj proces;

(d) poticanje razmjene iskustava i strukturiranog dijaloga između (A) albanskih poslodavaca, radnika i ostalih organizacija civilnog društva; i (B) poslodavaca, radnika i ostalih organizacija civilnog društva iz država članica, uključujući kroz umrežavanje u područjima u kojima bi izravni kontakti i suradnja mogli biti najbolji način za rješavanje određenih problema;

(e) raspravu o svim drugim pitanjima koja se pojave u kontekstu provedbe Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, među ostalim u vezi s procesom pristupanja Albanije EU-u.

(2) Zajednički savjetodavni odbor s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom sastoji se od šest predstavnika Europskog gospodarskog i socijalnog odbora i šest predstavnika socijalnih partnera i ostalih organizacija civilnog društva Albanije. Moguće je pozvati i promatrače.

(3) Zajednički savjetodavni odbor s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom izvršava svoje zadaće na temelju savjetovanja s Vijećem za stabilizaciju i pridruživanje ili, s obzirom na promicanje dijaloga između gospodarskih i socijalnih krugova, na vlastitu inicijativu.

(4) Članovi se biraju kako bi se osiguralo da je Zajednički savjetodavni odbor s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom što vjerniji odraz raznih socijalnih partnera i ostalih organizacija civilnog društva i u Europskoj uniji i u Albaniji. Službena imenovanja albanskih članova izvršava Vlada Albanije na temelju prijedloga socijalnih partnera i ostalih organizacija civilnog društva. Ti prijedlozi temelje se na uključivim i transparentnim postupcima odabira između socijalnih partnera i ostalih organizacija civilnog društva.

(5) Zajedničkom savjetodavnom odboru s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom supredsjeda član Europskog gospodarskog i socijalnog odbora i predstavnik socijalnih partnera i ostalih organizacija civilnog društva Albanije.

(6) Zajednički savjetodavni odbor s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom donosi svoj poslovnik.

(7) Europski gospodarski i socijalni odbor, s jedne strane, i Vlada Albanije, s druge strane, odvojeno snose troškove svojih delegata koji sudjeluju na sastancima Zajedničkog savjetodavnog odbora i njegovih radnih skupina u pogledu osoblja, putovanja i dnevnica.

(8) Ostale izdatke koji se odnose na praktičnu organizaciju sastanaka snosi stranka koja je domaćin sastanaka.

Članak 15.

Zajednički savjetodavni odbor s Odborom regija Europske unije

(1) Osniva se Zajednički savjetodavni odbor s Odborom regija Europske unije sa zadatkom pomaganja Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje u cilju promicanja dijaloga i suradnje između lokalnih i regionalnih tijela u Europskoj uniji i onih u Albaniji. Takav dijalog i suradnja posebno su usmjereni na:

(a) pripremu albanskih lokalnih i regionalnih tijela za aktivnost u okviru budućeg članstva u Europskoj uniji;

(b) pripremu albanskih lokalnih i regionalnih tijela za njihovo sudjelovanje u radu Odbora regija nakon pridruživanja Albanije;

(c) razmjenu informacija o aktualnim pitanjima od zajedničkog interesa, posebno o trenutačnom stanju u vezi s europskom regionalnom politikom i procesom pristupanja, kao i o pripremi albanskih lokalnih i regionalnih vlasti za te politike;

(d) poticanje multilateralnog strukturiranog dijaloga između (A) albanskih lokalnih i regionalnih tijela; i (B) lokalnih i regionalnih tijela iz država članica, uključujući putem umrežavanja u područjima u kojima bi izravni kontakti i suradnja između albanskih lokalnih i regionalnih tijela i lokalnih i regionalnih tijela iz država članica mogli biti najbolji način za rješavanje određenih problema od zajedničkog interesa;

(e) omogućavanje redovitog razmjenjivanja informacija o međuregionalnoj suradnji između albanskih lokalnih i regionalnih tijela i lokalnih i regionalnih tijela iz država članica;

(f) poticanje razmjene iskustva i znanja u području regionalne politike i strukturnih intervencija između (A) albanskih lokalnih i regionalnih tijela; i (B) lokalnih i regionalnih tijela iz država članica, posebno znanja i tehnika vezanih uz pripremu lokalnih i regionalnih razvojnih planova ili strategija i najučinkovitiju upotrebu pretpristupnih i strukturnih fondova;

(g) pomoć albanskim lokalnim i regionalnim tijelima putem razmjene informacija, posebno u provedbi načela supsidijarnosti u svim aspektima života na lokalnoj i regionalnog razini;

(h) raspravu o svim drugim pitanjima koja se pojave u kontekstu provedbe Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, među ostalim u vezi s procesom pristupanja Albanije EU-u.

(2) Zajednički savjetodavni odbor s Odborom regija Europske unije u početku se sastoji od osam predstavnika Odbora regija, s jedne strane, i osam izabranih predstavnika albanskih lokalnih i regionalnih tijela, s druge strane. Zajednički savjetodavni odbor može većinom glasova svojih članova iz Odbora regija i većinom glasova svojih članova iz Albanije odlučiti o promjeni broja predstavnika. Broj predstavnika Odbora regija i Albanije ostaje jednak i ne smije biti veći od po trinaest. Imenuje se jednak broj zamjenika.

(3) Zajednički savjetodavni odbor s Odborom regija Europske unije obavlja svoje aktivnosti na temelju savjetovanja s Vijećem za stabilizaciju i pridruživanje ili, što se tiče promicanja dijaloga između lokalnih i regionalnih tijela, na vlastitu inicijativu.

(4) Zajednički savjetodavni odbor s Odborom regija Europske unije može davati preporuke Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje.

(5) Članovi se biraju kako bi se osiguralo da je Zajednički savjetodavni odbor s Odborom regija Europske unije vjeran odraz raznih razina lokalnih i regionalnih tijela i u Europskoj uniji i u Albaniji. Službena imenovanja albanskih članova izvršava Vlada Albanije na temelju prijedloga organizacija koje predstavljaju lokalna i regionalna tijela u Albaniji osiguravajući pritom politički pluralizam i rodnu ravnotežu. Ti prijedlozi temelje se na uključivom i transparentnom postupku odabira između predstavnika koji imaju lokalne ili regionalne izborne mandate.

(6) Zajednički savjetodavni odbor s Odborom regija Europske unije donosi svoj poslovnik.

(7) Zajedničkim savjetodavnim odborom s Odborom regija Europske unije supredsjeda član Odbora regija i predstavnik lokalnih i regionalnih tijela Albanije.

(8) Odbor regija, s jedne strane, i Vlada Albanije, s druge strane, snose odvojeno troškove svojih delegata i pomoćnika koji sudjeluju na sastancima Zajedničkog savjetodavnog odbora s Odborom regija Europske unije, posebno u pogledu troškova putovanja i dnevnica.

(9) Ostale izdatke koji se odnose na praktičnu organizaciju sastanaka snosi stranka koja je domaćin sastanaka.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana drugog mjeseca koji slijedi nakon datuma donošenja.

Sastavljeno u

Za Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje

Predsjednik